

# Der Kurier

Mitteilungen des Lauterberger Schwimmklub Wiesenbeck e.V. 1912  
für seine Mitglieder Nr. 111 Bad Lauterberg im Harz September 2002

---



---

## 90 Jahre Schwimmsport in Bad Lauterberg

---

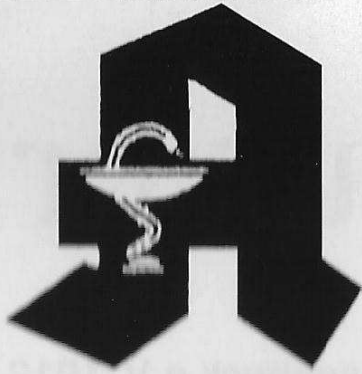
# INHALT

Bericht der 1. Vorsitzenden  
Bericht des Schwimmwartes  
Bericht des Triathlonwartes  
Bericht des Veranstaltungsausschuß

Bericht der Vorsitzende Sport  
Bericht des Skiwartes  
Bericht der Jugendwartin  
Glückwünsche

Herausgeber: LSKW  
Berichte: Fachwarte LSKW  
Gestaltung und Zusammenstellung: Siegfried Rien  
Erscheint vierteljährlich

Druck: Verlag Kohlmann  
Auflage: 450 Stück



**Arzneimittel  
aus der Apotheke**

*Hubertus-Apotheke*  
Apotheker Klaus Mirus

*Kur-Apotheke*  
Apotheker B. Artmann

*Apotheke am Postplatz*  
Inh. Dr. Christian Sellier

*Einhorn-Apotheke*  
OT Barbis Apotheker P. Oelkrug

**Ihr Apotheker –  
Berater für Arznei und Gesundheit**

## **Bericht der 1. Vorsitzenden**

Liebe Klubkameradinnen, liebe Klubkameraden,

Anlässlich des 90-jährigen Bestehens unseres Vereins fand am 17.08.2002 unsere Feier im Hause der Familie Helmboldt statt. Peter und Gitta Helmboldt hatten uns ihre gastlich geschmückten Räumlichkeiten zur Verfügung gestellt, da der reservierte Raum im Dorfgemeinschaftshaus Bartolfelde für die geringe Teilnehmerzahl zu groß gewesen wäre. Und hier muss ich leider auch einmal meinen Unmut zum Ausdruck bringen. Trotzdem ich von mehreren Seiten angesprochen wurde, warum der LSKW sein 90-jähriges Bestehen nicht in einem angemessenen Rahmen (mit Musik und Tanz) begehen würde, meldeten sich gerade diese Mitglieder nicht zu unseren Feierlichkeiten an. Ganz davon abgesehen, dass der Vergnügungsausschuss sehr viel Arbeit für die Vorbereitungen aufbringen musste, auch erweckten einige Mitglieder den Eindruck,

Interesse an einem gemeinschaftlichen,  
vergnüglichen Abend zu haben.

Aber der gelungene Abend entschädigte uns alle.

Nach einem genussvollen Abendessen und  
wohltemperierten Getränken folgte der  
gemütliche Teil. Der Tanzboden wurde nicht  
leer, bis niemand mehr einen trockenen Faden an  
sich hatte. Erst gegen 4.00 Uhr morgens konnten  
Peter und Gitta ihre gastlichen Tore schließen.

Fazit: dieser Abend hat sich gelohnt. Meinen  
recht herzlichen Dank an unsere Gastgeber und  
die Sponsoren für die Getränke, da somit unser  
Fest stattfinden konnte, ohne dass dem Verein  
Kosten entstanden sind.

Alle teilnehmenden Mitglieder waren sich einig,  
dass so ein Abend wiederholt werden muss.

Im Oktober dieses Jahres soll ein Kaffeetrinken  
für „Senioren“ stattfinden. Hier hoffe ich auf  
eine regere Beteiligung . Nähere Informationen  
wird der Vergnügungsausschuss bekannt geben.

Nach diesem verregneten Sommer, wünsche ich  
uns allen einen sonnigen Herbst und verbleibe

Mit sportlichem Grüß

(Petra Blume)

1. Vorsitzende

## Bericht der Vorsitzenden Sport

Hallo liebe LSKWer,

die Sommerferien sind vorbei, die Faulenzerei auch.

Der erste der wieder aktiv wurde, war unser Thomas, sein am 11. August ausgetragener Triathlonwettkampf war wieder ein sportlicher Höhepunkt für unsere Stadt Bad Lauterberg. Der hervorragend durchgeführte Wettkampf hat gezeigt, dass die Zusammenarbeit der einzelnen Abteilungen des LSKW zur Zeit bestens funktioniert. Es waren 100 Helfer nötig um das Wettkampfgeschehen reibungslos ablaufen zu lassen. Recht herzlichen Dank, an alle die zum Gelingen beigetragen haben. Der LSKW hat aber auch in den Sommerferien im Rahmen der Ferienpass Aktion eine bestens besuchte Veranstaltung durchgeführt. Auf dem Gelände des Vitamar waren wieder Geschicklichkeit und sportliche Fitness gefragt. Es konnten viele schöne Preise beim Stelzen laufen, Sackhüpfen, Eierlauf, Rasenski und und und gewonnen werden. Auch hier meinen Dank, an alle Helfer der Schwimmabteilung, der Skiabteilung, und der Touristikabteilung, ich hoffe, dass ihr im nächsten Jahr wieder dabei seid. Nun möchte ich allen Mitgliedern einen sonnigen Herbst wünschen nach diesem verregneten Sommer können wir alle etwas Sonne gebrauchen.

Bis zum nächsten Mal.

Eure Kornelia

Vorsitzende Sport

# Kirchberg Therme

Kirchberg 7 - 11 37431 Bad Lauterberg

Tel. (0 55 24) 8 59-0 Internet: //www.gollee.de

*Sauna- &  
Badeparadies*



*erholen - regenerieren - auffrischen*

3000qm subtropische Pflanzenwelt, Wildwasserbach, Wasserfälle, Liegebuchten, Massagedüsen und Bodensprudler in 29°C, 34°C und 36°C warmen Thermalsole- und Süßwasserlagunen, Fitneßraum, Tennishalle, Kegelbahnen und Therapiezentrum. Original finnisches Saunadort mit 6 Saunen (Bio-, 60°C, 80°C, 100°C, Außensauna und Dampfbad, textiltreiem Saunagarten, Außenbecken und einzigartigem Schneeparadies.

**Öffnungszeiten:**

**Werktags 10.00 - 22.30 Uhr Sonn-/ Feiertags 9.00 - 22.30 Uhr**

## **Bericht des Schwimmwartes**

Die Sommerferien sind zu Ende, das Training ist wieder aufgenommen, die Aktiven fiebern neuen Taten (Wettkämpfen) entgegen. Der letzte große Erfolg der Schwimmabteilung liegt zwar schon einige Wochen zurück sollte aber trotz Sommerpause nicht vergessen werden. Wie jedes Jahr nahm der LSKW am Mac Donalds Cup in Hildesheim teil, zum ersten Mal in der Geschichte des LSKW konnte die Schwimmmannschaft bei dieser erstklassigen Veranstaltung den 2. Platz belegen. Eine überdurchschnittliche Leistung unserer jungen Mannschaft. Nur der gastgebende Verein VfV Hildesheim konnte sich vor den LSKW plazieren. Es zeigt sich, dass die intensive Trainingsarbeit Früchte trägt, wenn der LSKW Großvereine aus Hannover, Hamburg, Bremen und Berlin hinter sich läßt, muß einfach gute Trainingsarbeit geleistet werden. Zahlreiche erste, zweite und dritte Plätze der jüngeren Aktiven haben die gewohnten Leistungen der älteren ergänzt und zu diesem guten Mannschaftsergebnis geführt. Der Bericht des Schwimmwartes hat leider in diesem Sommer einen unerfreulichen Schwerpunkt. All unsere Erfolge die wir im sportlichen Bereich zu verbuchen haben drohen zunichte gemacht zu werden. Wie uns bei einer Besprechung mit Herrn Frey, dem Leiter der Stadtwerke mitgeteilt wurde, beabsichtigt Herr Frey die Nutzungskosten des LSKW für das Vitamar von bisher 5200DM auf 3000€ jährlich aufzustocken und gleichzeitig unsere Trainingszeiten gnadenlos zusammenzustreichen. Finden diese Kürzungen statt, kann der LSKW seinen Aufgaben als Schwimmverein nicht mehr nachkommen. Ausbildung von Kleinkindern vom Nichtschwimmer zum Schwimmer kann man auf gut deutsch abhaken. Demjenigen, der die neuen Übungszeiten vorgeschlagen hat, muss man einfach bescheinigen, dass er

absolut keine Ahnung von der Ausbildung im Schwimmsport hat. Der LSKW hat zurzeit, 80 Nichtschwimmer in der Ausbildung, diese sind in 3 Gruppen aufgeteilt mit der Gesamtzeit von 2,50 Stunden. Diese Zeit soll nach Herrn Frey auf sage und schreibe 0,30 Stunden gekürzt werden. Liebe Vereinsmitglieder, um 80 Kleinkindern Schwimmhilfen umzulegen benötigen unsere Betreuer sicher über eine halbe Stunde, so das unsere zukünftige Tätigkeit sich darin erschöpfen wird das wir mit den Kindern das Duschen üben, zu mehr wird es nicht reichen. Was vom Stadtwerkeleiter vorgeschlagen wird, ist liebe Vereinsmitglieder, ein Anschlag auf die Existenz des LSKW . Da, wir erfahren haben, dass personelle Veränderungen bei den Stadtwerken im September bevor stehen, hat der Vorstand beschlossen, diese Veränderungen abzuwarten. Es ergibt keinen Sinn, mit dem jetzigen Stadtwerkeleiter zu verhandeln wenn dieser nicht mehr kompetent ist .Ich hoffe, dass die zukünftigen Verantwortlichen der Stadtwerke, die Arbeit die der LSKW für die Jugend und den Kindern der Stadt Bad Lauterberg leistet, den richtigen Stellenwert einräumt und uns unsere Arbeit machen lässt. In den vergangenen Jahren sind uns ständig Zeiten und Wettkämpfe gestrichen worden, diese Streichungen wurden damit begründet, dass, wenn man den Vereinen Zeiten streicht, die Zahl der zahlenden Besucher steigen würde, das Gegenteil ist eingetreten. Dem zukünftigen Leiter der Stadtwerke bitte ich zu bedenken das der LSKW jedes Jahr zahlreiche Vereine nach Bad Lauterberg einlädt, und somit das Vitamar im ganzen Norddeutschem Raum bekannt macht, dies ist sicher eine kostenlose Reklame für unser schönes Hallenbad in Bad Lauterberg. Ich möchte dieses Thema nun beenden, es wird uns mit einiger Sicherheit noch in der Zukunft beschäftigen. Erwähnenswert ist, dass die Schwimmabteilung zwei neue Übungsleiter zur Verfügung hat. Im Nichtschwimmerbereich hat



für die Montagsgruppen Michael Stork die Verantwortung übernommen. Die bisherige Leiterin Sabine Schmidt, hat eine berufliche Tätigkeit aufgenommen, bei der sie im Schichtdienst tätig ist und deshalb nur noch unregelmäßig für das Training zur Verfügung steht. Ich danke Sabine für ihre jahrelange gute Arbeit. Elke Ritschel- Kotz hat die jüngsten der Wettkampfmannschaft unter ihre Fittiche genommen, Elke ist eine erfahrene Schwimmerin und wird sicher ihr Können auf unsere Wettkampfschwimmer übertragen. Beide Übungsleiter werden am nächsten Trainer C Lehrgang teilnehmen. Für den anstehenden Übungsleiter Kurs des Bezirk Braunschweig werden Marion Kruse und Jessica Rien fahren, damit sind dann, die für dieses Jahr geplanten Trainer Fort und Ausbildungs- Maßnahmen abgeschlossen. Erwähnenswert ist, dass Daniela Bierwisch (Jg 85) einen Jahrgangsalters-Rekord des Landes Niedersachsen geschwommen hat über 50m Schmetterling in der Zeit von 0:29,69 Min. Gratulation zu dieser Leistung. Berichte über die bevorstehenden Bezirksmeisterschaften werden im nächsten Kurier erscheinen. Auch Berichte über die Leistungen der einzelnen Aktiven werden im Weihnachtskurier veröffentlicht.

Euer Siegfried

Schwimmwart

**Autolackiererei - Karosserie-  
instandsetzung**

**GIOVANNI**

**Mobil:  
0170 / 90 90 307**

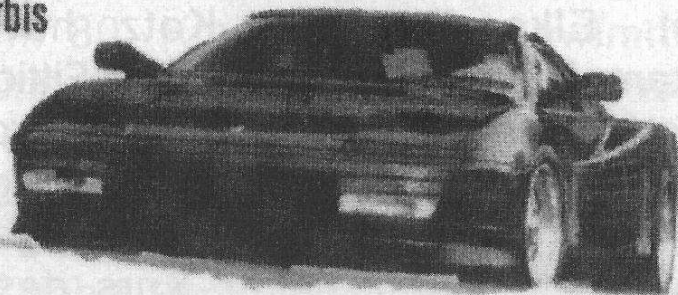


**ALFONSI**

**(0 55 24) 36 64 Fax: (0 55 24) 93 18 24**

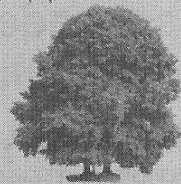
**37431 Bad Lauterberg/Barbis  
Dolomitstr. 17**

**Unfallwagenreparatur  
aller Fabrikate**



## Restaurant »Zur Linde«

Der gemütliche Treffpunkt  
in Kurparknähe



- reichhaltige Mittag- und Abendkarte •

Geöffnet von 10.30 - 24.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

Bad Lauterberg · Hauptstraße 199 · Tel. (0 55 24) 35 00

*Physiotherapie Massage-und Bäderpraxis*

*Daniela Krüger - Marina Lapsker*

**Öffnungszeiten**

Mo., Di., Do., 8.00-18.00 Uhr

Mi., Fr., 8.00- 12.00 Uhr

38700 Braunlage  
relexa hotel Harz – Wald

Karl –Röhrig-Str.5a  
Telefon 05520-929147

# Bericht der stellvertretenden Jugendwartin

Hallo ihr lieben Sportfreunde!

Auch in diesem Jahr haben wir ein Zeltlager veranstaltet. Es nahmen ca. 30 Jugendliche teil, die am Freitag den 14. Juni mit dem Zeltaufbau begannen. Kaum hatten wir die Zelte aufgebaut, mussten leider einige Jugendliche von der Schwimmabteilung zu den Kreismeisterschaften. Dank Frau Kruse und Herrn Matiske sind alle zur Halle und wieder zurück gelangt. Durch die Unterstützung meine Eltern, Isabell und ihrem Freund Alex hatten die anderen Teilnehmer viel Spaß. Zum Abendbrot haben wir gegrillt. Die Zeit des restlichen Abends vertrieben wir uns mit vielen Spielen. Nach dem Frühstück am Samstag gab es dann noch eine kleine Überraschung. Durch die große Teilnehmerzahl teilten wir uns in 2 Gruppen auf. Die 1. Gruppe wurde von Kornelia Rien und Petra Blume in privaten PKW's transportiert. Auf dem Umzugswagen machte sich die 2. Gruppe auf den Weg nach Bad Sachsa zum Harzfalkenhof. Das hat allen sehr viel Spaß bereitet. Nachdem wir uns ein Mal verfahren hatten, fanden wir dann den richtigen Weg und kamen dann sehr bald an. Die andere Gruppe erwartete uns schon mit einer Erfrischung. Wir schauten uns dann auf dem Harzfalkenhof die Vorführung an. Das war sehr interessant und alle amüsierten sich, obwohl es anfang zu regnen. Auf der Rückfahrt durften die „Autofahrer“ mit

der 2. Gruppe tauschen und es ging zurück zum Barbiser Freibad, wo in diesem Jahr unser Zeltlager statt fand. Dann spielten wir noch einige Spiele bis es Dunkel wurde. Am Sonntag wurden dann alle wieder abgeholt. Ich denke es hat allen Spaß gemacht. Mir und meinem Team hat es jedenfalls sehr gefallen, vor allem das sich dieses Jahr so viele Teilnehmer gefunden haben.

Hiermit möchte ich mich auch noch einmal bei Familie Blume, Familie Rien, Familie Kruse, Familie Matiske und Familie Bellstedt für ihre freundliche Unterstützung bedanken.

Natürlich gilt mein Dank auch den fleißigen Helfern Jessica Rien, Jan-Patrik Köhler, Isabell & Alex, Eva Lapsker und Lena-Marie Levin.

Auch in diesem Jahr möchten wir mit euch eine Weihnachtsfeier veranstalten. Ich werde euch dafür aber noch Informationszettel zukommen lassen und würde mich auch dieses Mal darüber freuen, wenn viele Jugendliche Interesse zeigen.

Damit verabschiede ich mich bis zum nächsten Mal!!!!!!

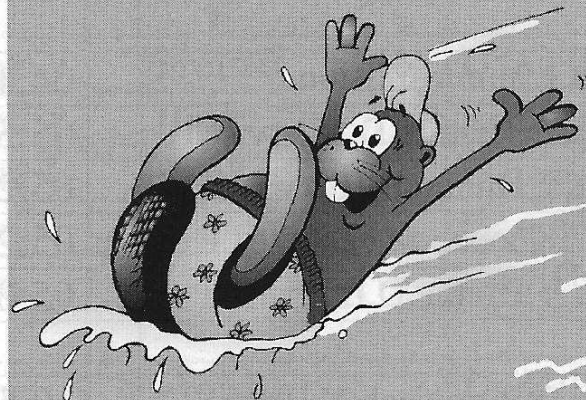
Eure stellvertretende Jugendwartin

Yvonne

Stiftungsreihe des LSKW 2002

# Vitamar

Freizeit- und Erlebnisbad



...für die ganze Familie

Badespaß pur

Action und Fun

Lange Mega-Abenteuerrutsche

Power-Steilrutsche

Das größte Wellenbecken-  
Brandungswellen über 1 Meter

Wildwasserkanal

Kinderparadies

Saunieren- und Sonnenbaden

Internet-Café

Ver- und Entsorgungsstation für Wohnmobile

*...der spritzige Freizeitpaß im Harz*

Vitamar \* Masttal 1 \* 37431 Bad Lauterberg im Harz \* Telefon: 0 55 24/85 06 60  
Fax: 0 55 24/85 06 99 60 \* E-Mail: [info@vitamar.de](mailto:info@vitamar.de) \* <http://www.vitamar.de>

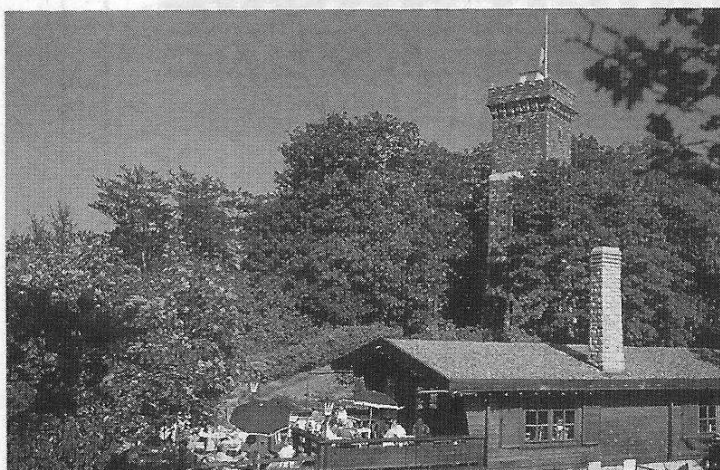
Ansprechpartner: ...  
Telefon + Fax (0 55 24) 85 99 60

## Staffelrekorde des LSKW 2002

<b>Weiblich:</b>			
4*50m	Freistil	J.Rien,I.Blume,Y.Blume,D.Bierwisch	02:03,00
4*50m	Brust	I.Blume,J.Larsen,D.Bierwisch,Y.Blume	02:38,24
4*50m	Rücken	J.Rien,N.Bierwisch,I.Blume,D.Bierwisch	02:23,40
4*50m	Schmett	Ko.Haue,D.Bierwisch,I.Blume,Ka.Haue	02:26,30
4*50m	Lagen	J.Rien,I.Blume,D.Bierwisch,Y.Blume	02:17,31
4*100m	Freistil	J.Larsen,J.Rien,I.Blume,Y.Blume	04:42,67
4*100m	Brust	Ko.Haue,J.Rien,S.Hettich,D.Bierwisch	05:51,38
4*100m	Rücken	J.Rien,I.Blume,Y.Blume,D.Bierwisch	05:26,30
4*100m	Schmett	Y.Kemmling,C.Knocke,S.Fischer,K.Herzber	05:24,60
4*100m	Lagen	J.Rien,I.Blume,Y.Blume,D.Bierwisch	05:06,66
4*200m	Freistil	J.Rien,I.Blume,D.Bierwisch,Y.Blume	10:56,76
<b>Männlich:</b>			
4*50m	Freistil	C.Rinne,A.Werter,M.Prüfer,D.Boger	01:50,98
4*50m	Brust	C.Schäfer,B.Fischer,D.Ederleh,M.Kleinert	02:27,40
4*50m	Rücken	M.Schulz,D.Boger,C.Rinne,M.Prüfer	02:31,50
4*50m	Schmett	D.Boger,C.Rinne,T.Schulz,M.Schulz	02:11,27
4*50m	Lagen	M.Prüfer,C.Rinne,D.Boger,A.Werter	02:05,67
4*100m	Freistil	T.Hickmann,R.Freise,B.Fischer,C.Schäfer	04:06,60
4*100m	Brust	B.Fischer,D.Ederleh,M.Kleinert,R.Freise	05:12,80
4*100m	Rücken	T.Hickmann,R.Kemmling,C.Schäfer,B.Fischer	05:01,10
4*100m	Schmett	B.Fischer,C.Schäfer,O;Dose,R.Freise	05:02,90
4*100m	Lagen	T.Hickmann,D.Ederleh,B.Fischer,C.Schäfer	04:40,30

## Vereinsrekorde des LSKW 2002

Weiblich:			
50m	Freistil	Daniela Bierwisch	0:27,38
50m	Brust	Konstanze Haue	0:34,24
50m	Rücken	Daniela Bierwisch	0:31,91
50m	Schmetterling	Daniela Bierwisch	0:29,69
100m	Freistil	Daniela Bierwisch	1:01,52
100m	Brust	Konstanze Haue	1:16,72
100m	Rücken	Daniela Bierwisch	1:11,42
100m	Schmetterling	Daniela Bierwisch	1:08,53
100m	Lagen	Daniela Bierwisch	1:10,73
200m	Freistil	Daniela Bierwisch	2:16,06
200m	Brust	Konstanze Haue	2:50,36
200m	Rücken	Simone Trinks	2:36,90
200m	Schmetterling	Daniela Bierwisch	2:44,38
200m	Lagen	Daniela Bierwisch	2:35,01
400m	Freistil	Daniela Bierwisch	5:06,01
400m	Lagen	Daniela Bierwisch	5:44,44
800m	Freistil	Daniela Bierwisch	10:46,56
1500m	Freistil	Daniela Bierwisch	20:07,18



### **Waldgaststätte Bismarckturm**

**Bad Lauterbergs höchstgelegene Gaststätte  
mit Aussichtsturm und  
herrlichem Rundumblick über den  
Harz und das Kneippheilbad.**

Ganzjährig täglich geöffnet von 9.00 bis 20.00 Uhr.

Durchgehend warme Küche -  
hausgebackener Kuchen - Eisspezialitäten.

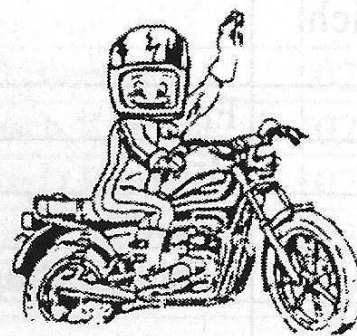
Für private Feiern in gemütlicher  
Atmosphäre bestens geeignet.

**Telefon + Fax (0 55 24) 8 06 61**



Fahrschule  
Knut Chlistalla

Die Top Adresse  
in Sachen Führerschein



Bad Lauterberg  
Hauptstraße 62

Unterricht:  
Mo. ab 1900 Uhr  
Do. ab 1800 Uhr

05524 - 6891 / 6944

Herzberg  
Sieberstraße 61

Unterricht:  
Di. ab 1800 Uhr

Denn eine erfolgreiche Prüfung  
sollten Sie nicht dem Zufall überlassen

**Zu Verkaufen:**

**Schlittschuhe:** Eishockey Schlittschuhe BALZER „Semi Pro“ Größe 42 bis 43

Eishockey Schlittschuhe Roces Größe 32

**Skier:** Kinderanfängerski „Flintstones“ Länge 100 cm

Kindercarvingski „Kneisel Ergalmo“ Länge 110 cm

**Skistöcke:** Kinderskistöcke Aluminium Längen 65, 70 und 85 cm

**Skihelm:** Boeri weiß Kopfgröße 50 cm

HEINRICH KRUSE Telefon 05524/3550 Fax 05524/1687 E-Mail 05524/3550 Web kruse.bau@t-online.de

Talstraße 21

37441 Bad Sachsa

☎ 05523/932477

☎ 05524/1687

✉ [Kruse.Bau@t-online.de](mailto:Kruse.Bau@t-online.de)

3. August 2002

**Unsere Ideen für Ihr Gebäude**



**HEINRICH KRUSE**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ

ODERTAL 8 ☎ 05524/3550 ☎ 1687



## Vereinsrekorde des LSKW 2002

Männlich:			
50m	Freistil	Dennis Boger	0:26,08
50m	Brust	Burkhard Fischer	0:32,60
50m	Rücken	Thomas Hickmann	0:31,00
50m	Schmetterling	Dennes Boger	0:28,82
100m	Freistil	Dennis Boger	0:58,27
100m	Brust	Burkhard Fischer	1:11,60
100m	Rücken	Thomas Hickmann	1:08,50
100m	Schmetterling	Dennis Boger	1:05,22
100m	Lagen	Dennis Boger	1:07,45
200m	Freistil	Dennis Boger	2:12,91
200m	Brust	Burkhard Fischer	2:44,60
200m	Rücken	Dennis Boger	2:30,86
200m	Schmetterling	Dennis Boger	2:35,68
200m	Lagen	Dennis Boger	2:29,66
400m	Freistil	Reiner Freise	4:40,50
400m	Lagen	Dennis Boger	5:30,09
800m	Freistil	Reiner Freise	9:59,50
1500m	Freistil	Steve Scholtysek	19:11,31

**Getränke-Fachgroßhandel**

***Höche***

Bad Lauterberg, Hauptstraße 223 und 219  
 St. Andreasberg, Schützenstraße 36, Telefon (0 55 82) 18 86  
 Barbis, Dolomitstraße 4, Telefon (0 55 24) 9 21 50, Fax 67 60

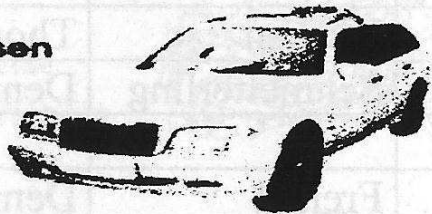
*Andreas Rien*

**TAXI**

Dr.-Bodo-Otto-Straße 1  
37431 Bad Lauterberg  
Tel. 055 24 / 15 15 o. 22 44

- MIETWAGEN -

- Krankenfahrten für alle Kassen
- Rollstuhlfahrten
- Stadt- und Fernfahrten
- Kurierfahrten
- Kleinbus (8 Personen)
- Kindersitz



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

**☎ 0 55 24 / 15 15 o. 22 44**



**Breime**

... leistungsstark durch

**heimdecor**

**Fachgeschäft für Farben · Tapeten ·  
Bodenbeläge · eigene Verlegeabteilung**

37431 Bad Lauterberg, Scharzfelder Str. 83, Tel. 055 24/20 26, Fax 055 24/8 07 86

**Beliebte Harzspezialitäten**



aus erlesenen Kräutern  
vollwürziger Harmonie  
holzfaßgelagert



aus Waldbeeren



Klare Spezialität  
verfeinert mit  
edlen Destillaten

**Manfred Picht**

37431 Bad Lauterberg • Spirituosenfabrik

# 90 Jahre LSKW

Na dann Prost



Elke schenkt ein



# 90 Jahre LSKW

Der Durst wird gestillt



Nicht einschlafen



# Bericht des Skiwarts

Hallo liebe Wintersportfreunde,

So langsam geht der Sommer zu Ende, erstes Laub fällt schon von den Bäumen. Daher steht für den Herbst einiges an Arbeit an. Der letzte Winter hat gezeigt, dass am Lift und am Hang im Heibek einiges getan werden muss, so kümmern wir uns bereits jetzt um neue Schutzschläuche für die Bügel und ein neues Rutschgummi am Antriebsrad des Liftes. Auch die Flutlichtanlage muss an einigen Masten repariert bzw. instand gesetzt werden. Wie jedes Jahr steht dann auch noch ein Termin zum Mähen und Abharken der Liftspur und Piste an, alle Aktiven werden hier kurzfristig benachrichtigt.

Mit dem Konditionstraining für die Jugendlichen und die Rennmannschaft wollen wir erst nach den Herbstferien beginnen. Wir bemühen uns derzeit darum, einen früheren Termin in der Halle zu bekommen, die Besprechung findet allerdings erst Mitte September statt, so dass ich jetzt hier noch keinen genaue Zeit oder Ort angeben kann. Für die Skigymnastik der Erwachsenen bleibt aber allerdings alles beim Alten:

montags, 20:00 bis 21:00 Uhr	Skigymnastik in der kleinen Turnhalle in der Bahnhofsstraße
------------------------------	---

Herzlich einladen möchte alle Mitglieder und Nicht-Mitglieder zum

## LSKW-Skibazar

dieses Jahr am Samstag, den  
16. November 2002 von 15:00 Uhr  
bis 17:00 Uhr in der Pausenhalle der  
KGS (Zeichenstraße) in Bad  
Lauterberg

für jedermann und jedefrau

angeboten und gekauft  
werden können Alpin- sowie  
Langlaufski, entsprechende  
Skischuhe, Skistöcke, Snowboards, Skianzüge aber  
auch einfache Winterjacken und Skiwäsche,  
Schlittschuhe, Rodelschlitten und Inline-Skates,  
sowie alles weitere, was mit (Winter)Sport zu tun  
hat

eine großartige Gelegenheit, sein ausrangiertes  
Gerät zu verkaufen und sich kostengünstig mit  
geeignetem Material für die kommende Skisaison  
zu versorgen, besonders für Einsteiger und Kinder

Der Ablauf ist ganz unkompliziert, ihr befestigt an  
euren Sachen einen Zettel mit Namen und einer  
kleinen Artikelbeschreibung (es hilft sehr, wenn ihr  
Schuhgröße, Kleidergröße usw. angebt, der Preis  
ist natürlich auch interessant), kommt am Samstag  
damit in die Pausenhalle und stellt sie zu den  
übrigen Angeboten dazu. Damit die Käufer den  
Überblick behalten, haben wir getrennte Stände für  
Schuhe, Ski/Snowboard und Bekleidung.



auf Wunsch beraten euch die Übungsleiter des  
LSKW



fürs leibliche Wohl wird am  
Kuchenbuffet zu  
Sportlerpreisen gesorgt



natürlich gibt's auch  
warme und kalte  
Getränke

Ich hoffe, viele von Euch dort zu treffen, gerade  
beim Aufbau und Abbau kann jede helfende Hand  
gebraucht werden.

Bis dahin  
Euer Kai

---

**Peter Borowski** Dipl.-Ing.  
Am Küchenbusch 2 A (Am Friedhof)  
**Bad Lauterberg im Harz**  
Telefon 05524/3420  
**Blumengeschäft - Fleurop**

---



## Steckel - Computer. Hard - u. Software

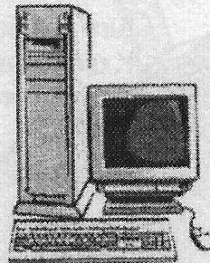
Oderfelder Straße 54 • 37431 Bad Lauterberg / Barbis

Wir bieten:

- ✓ Beratung
- ✓ Verkauf
- ✓ Problemlösungen

Komplett - PC' s  
Auf - / Umrüstung  
Hard - u. Software  
Telekommunikationszubehör  
ISDN, Handy, u.v.m

Microsoft  
Handelspartner 2001



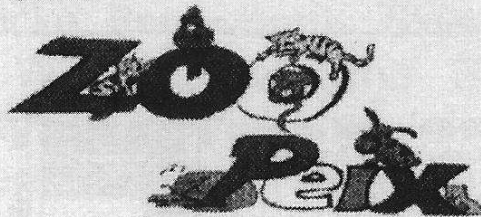
<http://www.steckel-computer.de>

Angebote und Beratung unter :

Tel. 05524 / 999790 • Fax 05524 / 999791 • D2 0172 / 9742354 • eMail [service@steckel-computer.de](mailto:service@steckel-computer.de)

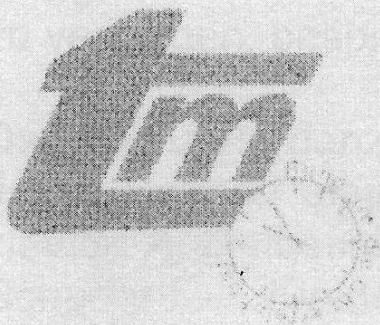
*Alles für Ihr Heimtier finden Sie bei :*

AQUARISTIK  
TERRARISTIK  
HUND  
KATZE  
NAGER  
VOGEL



Hauptstraße 83  
37431 Bad Lauterberg im Harz  
Tel. & Fax : 05524 / 2012  
Mobil 01712313134 od. 01705417696  
e-mail : [zoo-peix@gmx.de](mailto:zoo-peix@gmx.de)

ab 01.10.2000  
[www.zoo-peix.de](http://www.zoo-peix.de)



# MÜLLER ZAUNICK

HEIZUNG · KÜCHE · BAD  
A U S T E L L U N G

Thomas Müller  
Zentralheizungs- und  
Lüftungsbaumeister

Zollweg 3-4 • 37431 Bad Lauterberg  
Telefon (0 55 24) 93 10 44  
Telefax (0 55 24) 93 10 46  
e-mail: [Mueller-Zaunick@t-online.de](mailto:Mueller-Zaunick@t-online.de)  
Internet: [www.Mueller-Zaunick.de](http://www.Mueller-Zaunick.de)



## Bericht des Vergnügungsausschusses

Liebe Sportfreunde,

die Ferienzeit ist schon vorbei und der normale sportliche Alltag ist wieder in vollem Gang.

Zurückblickend eine kleine Erinnerung unserer Veranstaltungen:

Im Juli fuhren 48 Teilnehmer mit dem Bus nach Papenburg zur Besichtigung der Meyer-Werft und verbrachten den Nachmittag in Bad Zwischenahn.

Am 17. August war unsere 90-Jahre Feier in Bartolfelde geplant. Wegen der geringen Anzahl der eingegangenen Anmeldungen wurde ein kleinerer Raum für diese Feier gesucht.

Peter und Gitta Helmboldt habe dankenswerterweise diese Räumlichkeit geschaffen und zur Verfügung gestellt.

Durch die Eigenbeteiligung der Teilnehmer und durch Spenden entstanden dem LSKW durch diese Feier keine Kosten.

Hier noch einmal ein besonderer Dank an die Spender:  
Dr. Jürgen Rusteberg, Horst Illhardt, Peter Helmbold,  
Klaus Mirus, Wilhelm Dierks, Rudi Speit, Kurt Hübner  
und der Firma Schierker Feuerstein.

Die nächsten Termine zum Vormerken:

- Oktober, genauer Termin wird noch bekannt gegeben:

Senoirenkaffee

- 7.12.02 Wanderung zum Bismarckturm mit gemütlichem Beisammensein (Wem der Aufstieg zu anstrengend ist, der kann den Fahrdienst vom Gastwirt Heiner in Anspruch nehmen).

Für diese Veranstaltung sind Anmeldungen bei Elke Hübner, Tel. 80816 oder bei Sigrid Pruschke, Tel. 5227 erforderlich.

*Elke Hübner*

**Wir führten aus: Maler- und Tapezierarbeiten**

# **Ulrich ECKSTEIN** *Malermeister*



Hauptstraße 185 + Odertal 26 - 37431 Bad Lauterberg

Tel. (05524) 48 13 - Fax (05524) 89 305

eMail [mail@maler-eckstein.de](mailto:mail@maler-eckstein.de) - Web [www.maler-eckstein.de](http://www.maler-eckstein.de)

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten
- Fassadensanierung
- Wärmedämmverbundsysteme
- Sandstrahlarbeiten
- Beschriftungen
- Lackierarbeiten
- exklusive Sondertechniken
- Fassadengestaltung am Computer

# 90 Jahre LSKW

Die Gastgeber



Die Thekenmannschaft



# 90 Jahre LSKW

Drei Herren im Gespräch



Das satte Lächeln von Kai



Auch die Kleinen



Feiern mit!

## Bericht des Campingwarts

Zum Abschluß der Camping-Saison findet am 05. Oktober um 16.00 Uhr ein Herbstfest auf dem Campingplatz statt.

Herr Barz bittet um Voranmeldung für das Essen (Schlachteplatte).

Die sich zu Ende neigende Saison war wetterbedingt schlecht besucht.

Ich danke allen, die an den Arbeitseinsätzen teilgenommen haben, besonders auch einigen sehr aktiven Campern und dem Platzwart, H. Barz.

Für den Rest der Saison hoffe ich auf schönes Wetter.

*Jürgen Pruschke*

Jürgen Pruschke

*...weit und breit  
die Nr. 1!*

NEU 600 m<sup>2</sup> · NEU 600 m<sup>2</sup> · NEU

Man kauft gut bei...

**Rudolphi**  
**Sport**  
IHR MODEHAUS  
BAD LAUTERBERG



# Werbeträger des LSKW !



**Autolackiererei**  
**Giovanni Alfonsi**

**Kirchberg**  
**Therme**

**APOTHEKEN**  
**AUF BAD LAUTERBERG**

**Optik**  
**Beckmann**

*Restaurants*  
**Taranto**

**C. Kohlmann**

**Druck u. Verlag**  
**Monic**

**Steckel**  
**Computer**

**Druck u. Verlag**

**Kurhotel Riemann**

**CHLISTALLA**  
**FAHRSCHULE**

**Koch**

**Baustoffe**

**MANFRED PICHT**  
**SPRITUOSIENFABRIK**

**Borowski**  
*Gärtnerei*

**Beckmann**  
*Senen-Häuten*

**Zur Linde**  
*Restaurant*

*Modenhans*

*Rudolfhü*

**Fleischerei - Kleemann**

**Elektro - Enders**

**Uhren - Fischer**  
**Uhrmachermeister**

**Vitamar**  
**Erlebnishad**

**MÜLLER Meisterbetrieb**

**ZAUNICK**  
**HEIZUNGSBAU**

*Physiotherapie*  
*Hand- und Fußschmerz*

**Schierker Feuerstein**  
*Spritzosenfabrik*

**Monopoli**  
*Pizzeria*

**BREME**

**Wehen**

**FOTO**  
**LINDENBERG U. SOHN**

**FARBEN TAPETEN BODENBELÄGE**

*Schlachtoral*

**Wiedemann**

**Kurpension**  
*Waldfrieden*

**Kruse**  
*Bauunternehmung*

**Höche**  
*Getränke*

**Eckstein**  
*Waldgaststätte*

**Monopoli**

**Pizzeria - Restaurant**

**Rien**  
**Taxi**

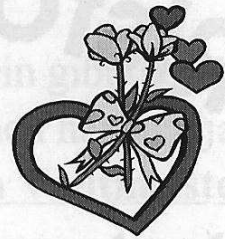
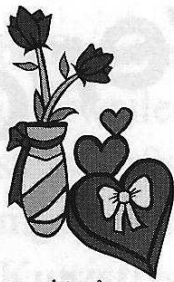
**Kruse**

**Zoo - Peix**  
**Petrusky**  
**Stahlbau**

**Waldgaststätte**  
**Bismarkturm**

**Bicke**  
**Juwelier**

**Steckel**  
**Einrichtungshaus**



Herzlichen Glückwunsch allen Kameradinnen und Kameraden, die in diesem Vierteljahr Geburtstag haben. ( Unter dieser Rubrik werden nur die Jubilare genannt, die in diesem Jahr eine runde Zahl von Jahren vollenden.

05.IO. Ulrich Eckstein  
07.IO. Antche Roggenbuck  
07.IO. Nadine Zielke  
11.IO. Maik Wernecke  
12.IO. Ulrich Kastens  
13.IO. Tim Lauenstein  
14.IO. Isabell Haase  
20.IO. Patrik Apel  
20.IO. Franke Metzger  
20.IO. Marie-Katrin Nebel  
21.IO. Nick Bellstedt  
22.IO. Rene Lang  
23.IO. Manuela Willig  
31.IO. Gudrun Nebel  
06.II. Matthias Sassenberg  
09.II. Rainer Fischer  
19.II. Jonas Halne

24.II. Janna-Sulie Heindorf  
27.II. Paul Liebenehm  
27.II. Sylvia Specht  
01.I2. Ingrid Rösler  
03.I2. Kim-Britt Steinhaus  
12.I2. Julia-Andrea Roscher  
18.I2. Joachim Hettner  
18.I2. Jonny Krüger  
18.I2. Lara Zimmermann  
20.I2. Friedhelm Ohnesorge  
22.I2. Hans-Dieter Hickmann  
22.I2. Hannah Tilhein-Engelke  
23.I2. Nicole Herbst  
23.I2. Heike Knocke  
27.I2. Carina Späth  
30.I2. Beatrix Holzappel

# Ristorante - Pizzeria

## >> Taranto <<

*Wir wünschen Ihnen  
einen genußreichen und angenehmen Aufenthalt!*

\* \* \* \* \*

*Hat es Ihnen geschmeckt, sagen Sie es bitte weiter.  
Hat es Ihnen nicht geschmeckt, so sagen Sie es bitte uns.*

### Nutzen Sie auch unser PIZZA - TAXI



Wir liefern ab einem Bestellwert von 20,00 DM  
Bestellungen innerhalb Bad Lauterberg kostenlos.  
Außerhalb pro Bestellung 3,00 DM Anfahrtkosten.  
Bei einer Bestellungen über 60,00 DM erhalten  
Sie eine kleine Überraschung vom Haus!

#### Öffnungs- und Lieferzeiten:

Montag - Donnerstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 23.30 Uhr  
Freitag und Samstag von 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr  
Sonntag und Feiertage von 11.30 - 14.30 und 17.00 - 23.00 Uhr

Butterbergstraße 2 - 37431 Bad Lauterberg

 **05524 / 8 93 27**

Ristorante - Pizzeria

>> Taranto <<

WIR BIETEN AN:

Sonntag in der Zeit von 11.30-14.30 Uhr

Alle Schweine- Schnitzel 13,00 DM

Alle Nudelgerichte 9,00 DM

Für unsere kleinen Gäste, Mini Pizza 5,00 DM

In der Woche für Berufstätige von 11.30-14.30 Uhr

Tomatensuppe + Salat 10,00 DM

oder

Zwiebelsuppe + ein Nudelgericht Ihre Wahl 12,00 DM

Taranto

Butterbergstr. 2 • 37431 Bad Lauterberg

Telefon 05524 / 89327

Unser Pizza-Taxi bringt in Bad Lauterberg Gerichte ab 20,- DM kostenlos



Hallo liebe Sportler,  
das es mittlerweile einige Triathleten aus unserem Verein gibt die an Weltmeisterschaftsläufen des Ironmanbewerb mitmachen hat sich ja schon rumgeprochen, aber jetzt haben wir sogar einen Weltmeister auf der Kurzstrecke im Verein.

Wer sollte es anders sein, Steve Scholtyseck hat es geschafft bei den Triathlon Weltmeisterschaften des Militärs in Estland, mit der Deutschen Mannschaft, einen WM Titel zu holen. Nachdem er vor der Saison mit Knieproblemen zu kämpfen hatte, erholte er sich wieder und trumpfte in der 1. Bundesliga mit dem TV Lemgo und bei den Militärmeisterschaften so richtig auf. Teilweise lieferte er sich sogar mit dem Olympia 2. Stephan Vuckovic auf der Laufstrecke ein Duell.

Beim Ironman in Klagenfurt gingen Waldemar Brokop, Jörg Karsten und meine Wenigkeit an den Start. Waldi, finishte in 13:04 Std. und war neulich schon wieder in Kanada. Jörg Karsten verbesserte sich trotz eines Trainingsrückstandes um eine gute Stunde und konnte mit 11:43 Std. sehr zufrieden sein. Bei mir lief es erschreckend gut und auch ich konnte mich auf meine „alten Tage“ um 45 min. verbessern. Nach einem 35 km/h Radschnitt und einem Marathon unter 4 Stunden bin ich mit 10:28 Std. wohl an meiner Leistungsgrenze angelangt.

Immer wieder und fast aus der „Kalten Hose“ sind Eberhardt Bröder, Uwe Groth, Oliver Helmbold, Kurt Hübner und Kai Mirus bei Duathlon-, Triathlon- und Laufwettkämpfen dabei und immer gut drauf.

Paul Libitowski ist unser „Road-Runner“. Keiner von uns hat so viele Wettkämpfe wie er. Beim Südniedersachsen Cup, bei der Triathlon-

und der Duathlonserie. In seiner Alterklasse ist er immer ganz vorne dabei und für die Top 10 reicht es immer im Gesamtfeld.

Unser Nachwuchs entwickelt sich auch langsam. Kai Hickmann ist mittlerweile schon öfter dabei gewesen. Nach dem er in Klagenfurt bei Iron-Kid auch große Konkurrenz hatte. Ist er noch ehrgeiziger geworden.

Die Bellstedt Brothers und die Hickmann's Cousins hatten Ihren ersten Auftritt in Förste beim Triathlon.

Im Herbst stehen noch einige Duathlon's an, wobei es wieder für alle um die Wurst geht.

„So richtig satt“ war Kai in Seeburg. Nach dem Schwimmen 6. fuhr er an allen vorbei auf Platz 1. und dann wurde die Spitzengruppe auf die 20 km anstatt auf die 5 km Radstrecke gewiesen. Nach einer Crosseinlage über die Felder waren mittlerweile wieder einige an ihm vorbei. Trotz großer Enttäuschung wurde er aber noch 1. in seiner AK. Yvonne Laarsen, Robert Sellier und Sören Koch kamen beim Kiddy Run der Kirchberg Therme auf das Podest. Dicht gefolgt von vielen anderen LSKW Schwimmern.

Der LSKW war auch die stärkste Mannschaft auf 11,5 km. Mit Steve Scholtyseck, Paul Libitowski und Jörg Karsten hatten die anderen Mannschaften mehr als 5 Min. Rückstand.

Die begehrte Heißluftballonfahrt der Kirchberg Therme gewann bei der Verlosung die Winter-Mannschaft des LSKW: Karsten Rögner, Paul Libitowski und Rainer Coesfeld.

## Harzer Bergsprint Triathlon des LSKW Bad Lauterberg voller Erfolg

Der Wettergott hatte ein einsehen. Nach dem er am Vortag beim Aufbau noch ungnädig war, hatten fast 300 Triathleten am Wettkampftag optimale Bedingungen.

Ca. 100 Helfer verhalfen am Veranstaltungstag dem 10. Triathlonfest in Bad Lauterberg zu einem der Top Wettkämpfe in Norddeutschland. Vertreter des Triathlon Verband Niedersachsen hatten keinerlei Beanstandungen und waren beeindruckt das eine so kleine Triathlonmannschaft von sämtlichen, dem LSKW angeschlossenen Sparten, sowie DRK, THW, DLRG, Funkhilfe, Freiwillige Feuerwehr, Bergwacht, und Polizei so großartig unterstützt worden und für einen reibungslosen Ablauf sorgten.

„wenn dann alle Helfer da sind, automatisiert sich in diesem eingespielten Team alles.“

Sponsoren und gutgesinnte Firmen halfen von der Beschaffung der Zelte und Gerätschaften, Wechselkörbe, Tribüne und Radständern bis hin zu Sprintpreisen und Bargeld.

9.45 Uhr war es dann so weit. Die Volkstriathleten gingen an den Start. Mit dem Startschuss schwamm die erste „Welle“ los . Der DLRG hatte hier alles im Griff.

375m in 20,1° warmen Talsperrenwasser.

Dann kam dieser kleine gehasste Anstieg zur Wechselzone bevor es auf die schöne Radstrecke nach Silberhütte ging die der THW, Freiwillige Feuerwehr und die Bergwacht mit der Polizei sicherten. Über den Funk der Funkhilfe waren auch alle Zuschauer im Start-Zielbereich immer auf dem Laufenden.

Vor der Laufstrecke wurde es dann wieder hektisch in der Wechselzone.

Schnell musste es gehen bevor es hinauf Richtung Stöberhai auf die Laufstrecke ging.

Nach dem 1 km Anstieg waren alle froh hinab zur Talsperre zu kommen und liefen ins Ziel.

Das DRK hatte zum Glück nichts medizinisches zu tun und begleitete das Feld.

Durch ein Transpondersystem bei der Zeitnahme wurde Ruck Zuck die Siegerehrung durchgeführt und der 2. Start konnte folgen.

Mit ca. 50 Frauen um 13 Uhr und ca. 200 Männern um 13.15 Uhr ging es dann um die „Wurst“.

750m schwimmen – 22 Radkilometer hinauf nach St. Andreasberg und 5 km laufen wurden zur Entscheidung für die 3 Bundesliga. Wer aus Norddeutschland aufsteigen durfte war am Start noch die Frage. Im Ziel war die Entscheidung der Sportteam Augath Tour klar. Hannover, Braunschweig, Hildesheim bei den Damen und Wolfsburg, Löhden, Braunschweig, Hannover, und Bokeloh waren die „Glücklichen“

Jetzt wurde es richtig hektisch auf der Strecke und alle Helfer hatten ihr tun um alles in richtige Bahnen zu leiten.

Die Bergsprintwertungen sind die Attraktion in Bad Lauterberg. Auf Rad- und Laufstrecke konnten sich alle Teilnehmer (auch der letzte mit dem Vorletztem) tolle Preise ersprinten.

Der Triathlon wurde so richtig zum Fest als die Zieleinläufe alle Zuschauer in den Bann zog.

Otto Matzenauer als Bürgermeister nahm sich den ganzen Tag Zeit um die Veranstaltung von der Begrüßung bis zur Siegerehrung zu begleiten.

Sportliche Leistungen sind unter

zu finden

Hervorzuheben sind natürlich Vereinssportler im Gesamteinlauf wie Jörg Karsten (6.), Paul Libitowski (7.), Hannes Exner (10.), Kai Mirus (17.), Tim O. Kube (37.) und Uwe Groth (38.).

**Sponsoren hatten wir folgende:**

WESA Wohnmarkt, Gothaer, Sparkasse, Autohaus Blume, AOK, Agrarmarkt Deppe, Malermeister Eckstein, Einbecker Brauhaus, Zoo Peix, Coca Cola, VGH.

Preise wurden von Kurpension Waldfrieden, Panoramic, Hotel Kurpark, Hotel Riemann, Sportteam Augath, Schierker Feuerstein, Martini, Holiday Land, Olympia, Wiedemann, Wode & Storch, Apotheke am Postplatz, Hubertusapotheke zur Verfügung gestellt.

Die Kirchberg Therme unterstützte mit der ganzen Hardware (Zelte, Geräte, Preise, etc)

Von Lindenberg gab es wieder die tolle Tribüne. Neue Stangen gab es wieder von Petruski.

Die Wechselkörbe hatten wir von Fruchthaus Menge.

Von Sport-Rudolphi erhielten wir Sonderpreise für Energieriegel und Getränke.

Die Grafenquelle gab Mineralwasser.

Kuchen gab es von Kemmling, Renner, Kleinert und Wüstefeld.

Die Zeitnahme wurde mit der Nike Sport Uhr von Uhren Lange geprüft.

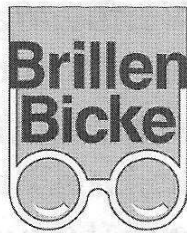
Fa. Oppermann beschaffte uns die Bierganituren und den Getränkewagen.

## *Einkaufen wird zum Erlebnis*

*Backen und Kochen  
Der gedeckte Tisch  
Schenken und schönes Wohnen  
Spiel & Spaß  
Heimwerken und Basteln  
Balkon und Garten*

Treffpunkt für die ganze Familie  
**H. SCHWICKERT**

Bad Lauterberg • Hauptstraße 88 – 92  
Tel. (0 55 24) 92 34-0  
[www.schwickert.de](http://www.schwickert.de)



Ihr Fachgeschäft  
für gutes Sehen!



Uhren, Schmuck und  
viele andere Geschenke

– Am Parkplatz in der Hauptstraße –

## **Hans Wiedemann** *Fleischereifachgeschäft* Kompetenz und Service in der 4. Generation

*Harzer Wildbretspezialitäten der Saison*

*Schmackhafte Wurst- u. Schinken-  
variationen aus eigener Herstellung*

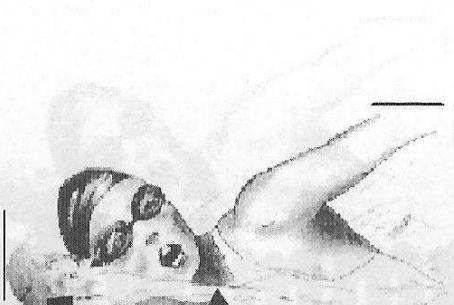
*Geschenkservice und Paketversand*

37431 Bad Lauterberg/Harz, Hauptstrasse 101

Tel.: 0 55 24 / 21 72

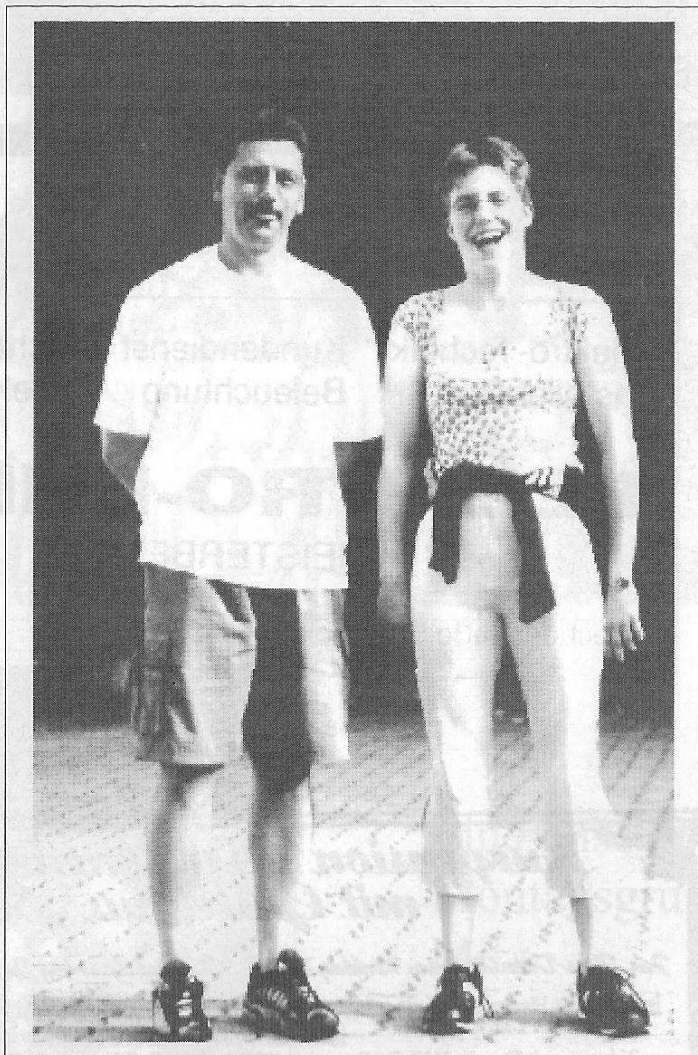
Fax: 0 55 24 / 8 09 22

**köstliche Ideen aus Fleisch**



# Schwimmen

Daniela  
Bierwisch (Jg85)  
Altersklassenrekord  
halterin  
Niedersachsen  
Über 50m  
Schmetterling  
In 0:26,69 Min.  
Und ihr Trainer  
Ralf Larsen.  
Gratulation  
Zu dieser  
Leistung



## Fleischerei Kleemann

- Harzer Wurstspezialitäten
- diverse Salate aus eigener Herstellung
- Wurstwaren
- Plattenservice/ Kalte Buffets

Bad Lauterberg im Harz · Schulstraße 53 · Telefon 31 24

Elektro-Technik    Kundendienst    Sicherheits-Technik  
Installation      Beleuchtung      Telekommunikation

## ELEKTRO-ENDERS

MEISTERBETRIEB

Zeichenstraße 96 · Telefon (0 55 24) 62 29 · Bad Lauterberg

### *Kurpension „Waldfrieden“ mit Gästehaus „Schönblick“*

*Fam. Hans-Dieter Wichmann, Kirchberg 26-28, 37451 Bad Lauterberg Tel. 05524/2111 Fax 05524/89572*

Inmitten der Harzer Bergwelt gelegen. Die ruhige, zentrale Hanglage am Waldrand ist zu jeder Jahreszeit ideal zum Ausschspannen und Erholen.

Zimmer mit Dusche/WC, Radiowecker, TV-Anschluß, Schranksafe, Balkon. Erweitertes Frühstück, HP, VP, alle Diäten. Unser Haus bietet Ihnen einen gemütlichen Aufenthaltsraum mit Panoramablick, Kabel TV, Liegestuhlterrasse, Grillplatz, Wassertretstelle, Sauna & Solarium, Garage, Parkplatz, Fahrrad- Ski- und Rodelverleih, Harzrundfahrten und Ermäßigungskarten für die Kirchberg-Therme und Vitamar-Wellenbad. Fußweg zum Zentrum / Kurpark nur 5 Min. Zu den Anwendungen und Kirchberg-Therme 2 Min.

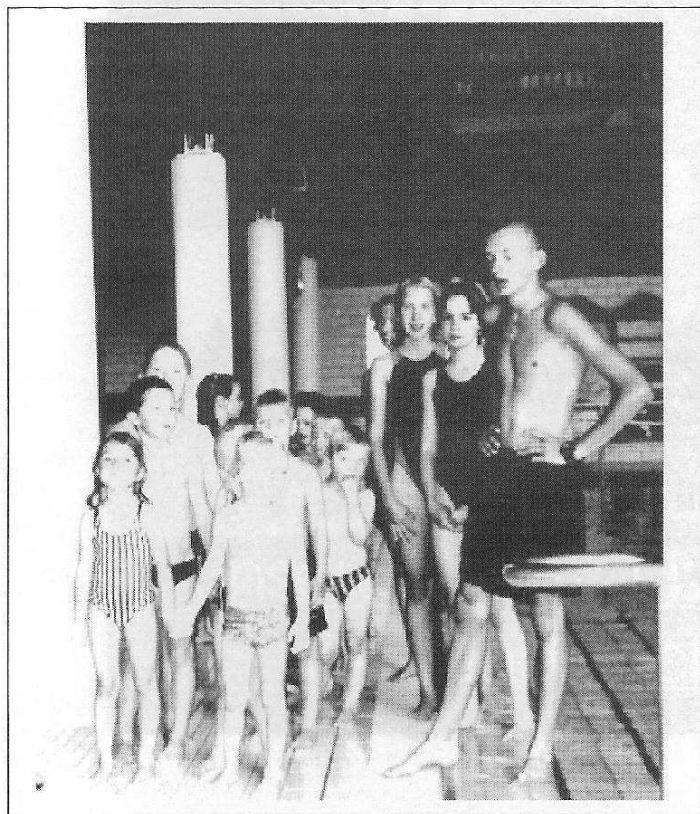
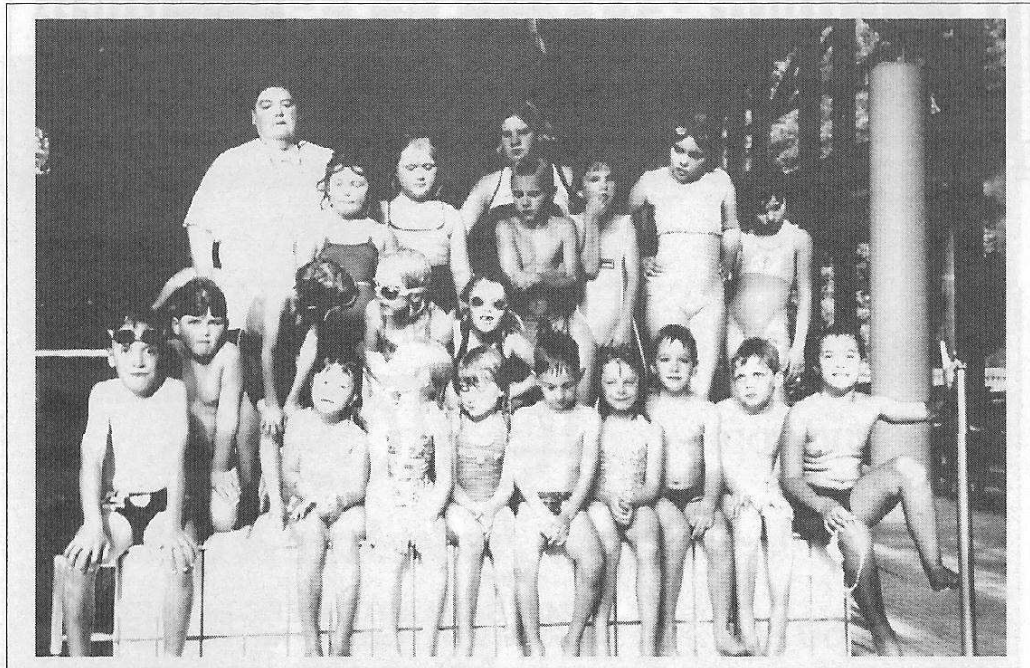
Wir haben ganzjährig geöffnet und übersenden Ihnen gern unseren Hausprospekt!





# Schwimmen

Gruppe Kornelia und Jessica

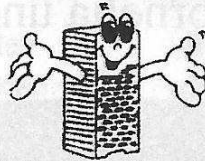


Eine unserer  
Montagsgruppen.  
Mit  
Tom  
Nicole  
Und  
Lena-Maria

Sie suchen günstige Angebote und eine...

**...Top-Auswahl an Qualitätsbaustoffen?**

**BAUSTOFFE**  
BRENNSTOFFE



**BAUSTOFFE**  
BRENNSTOFFE

**WEARNER KOCH** GmbH & Co. KG

37431 Bad Lauterberg im Harz, Oderstraße 25, Telefon (0 55 24) 34 64, Fax (0 55 24) 8 05 49

Wir sind Mitglied im Bundesverband des Baustoff-Fachhandels e.V.

f arbfotos

f ix und vom

f einsten

(ab 60 Min.)

Ihr Profi rund ums *Bild*

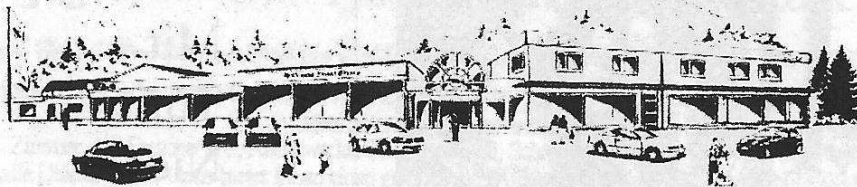
**fOTO**

Fachgeschäft  
und  
Studio

*E. Lindenberg & Sohn*

37431 BAD LAUTERBERG IM HARZ  
Gegründet 1904 • Postplatz 1 • Ruf (0 55 24) 33 01

**OPEL** 



**Autohaus Willi und Ernst Blume KG**

Vertragshändler der Adam Opel AG

37431 BAD LAUTERBERG/HARZ

Telefon (0 55 24) 92 25-0 · Fax (0 55 24) 92 25-99 · Hauptstraße 264

# Schwimmen



Unsere neuen Übungsleiter  
Elke und Michael

**SICHERES  
AUGE  
FÜR  
IHRE  
WERBUNG**



**Ihr Partner in Bad Lauterberg im Harz**



**N. Wehen**

37431 Bad Lauterberg im Harz, Scharzfelder Str. 111 - 113  
Tel. ( 05524 ) 3388



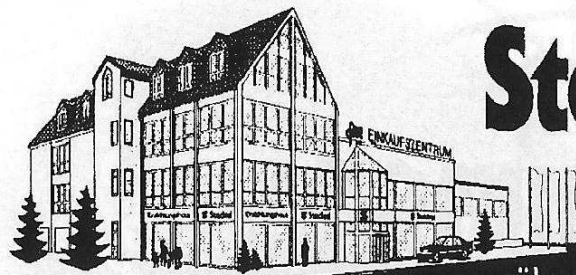
# Schwimmen

2. Platz in Hildesheim



Schützenfest Barbis





# Steckel

**topline™**  
wohncollection

... schafft behagliches Wohnen

... überzeugend aktuell in Qualität und Preis!

Einrichtungshaus Steckel im **ALTE EINKAUFSZENTRUM** • 37431 Bad Lauterberg • Scharzfelder Str. 91 • Tel. 0 55 24 - 40 48



## Monopoli

Pizzeria - Restaurant  
Italienische Spezialitäten

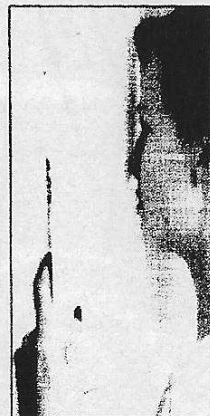



Wißmannstraße 34      Tel.: (0 55 24) 27 91  
Bad Lauterberg      und (0 55 24) 8 08 54

## BEVOR IHR ARM ZU KURZ



## ODER IHRE NASE ZU LANG WIRD

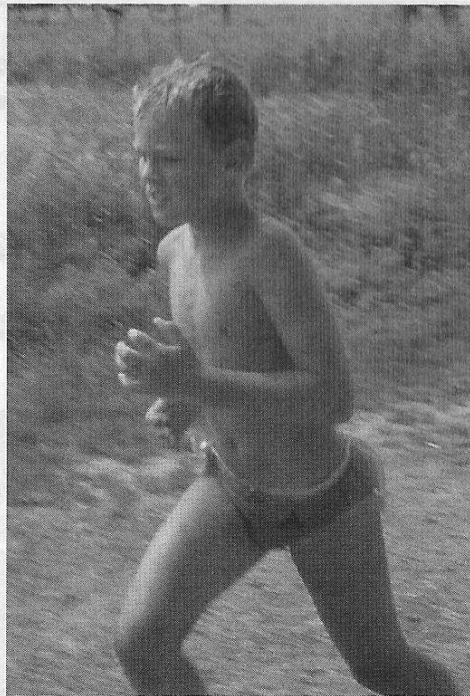


### OPTIK BECKMANN

SEHEN + HÖREN

Hauptstraße 107  
37431 Bad Lauterberg  
Telefon (05524) 3626

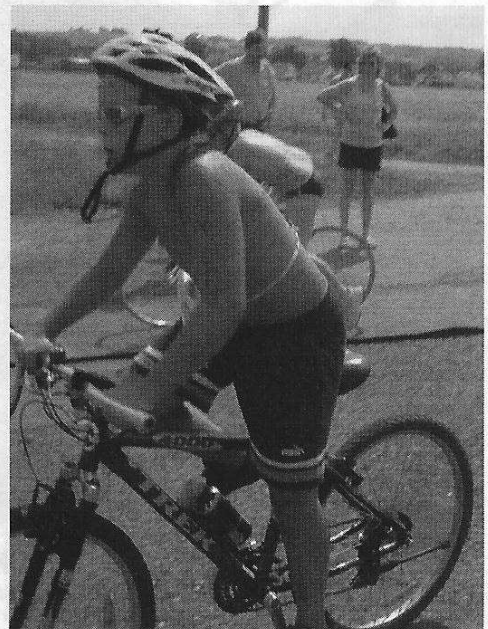
Eric Bellstedt



Kai Hickmann



Phillip Bellstedt



# Uhren-Fischer

- UHRMACHERMEISTER -

Uhren • Schmuck • Pokale • Gravuren

**Eigene Reparatur-Werkstatt**

Hauptstraße 77 · 37431 Bad Lauterberg · Telefon (0 55 24) 20 83

ADORA CATHAY **CASIO**

**LORUS** TIME **FORCE**

**JL**  
JACQUES LEMANS  
DE SOESTERLENG



**PLAYBOY**

Im Dienst  
der Kunden

**peter**  
**petrusky**

**STAHLBAU & OBERFLÄCHENSCHUTZ**

#### PRODUKTE

- Stahlbau, Anlagenbau
- Blechverarbeitung
- schneiden und runden bis 16 mm
- Behälterbau

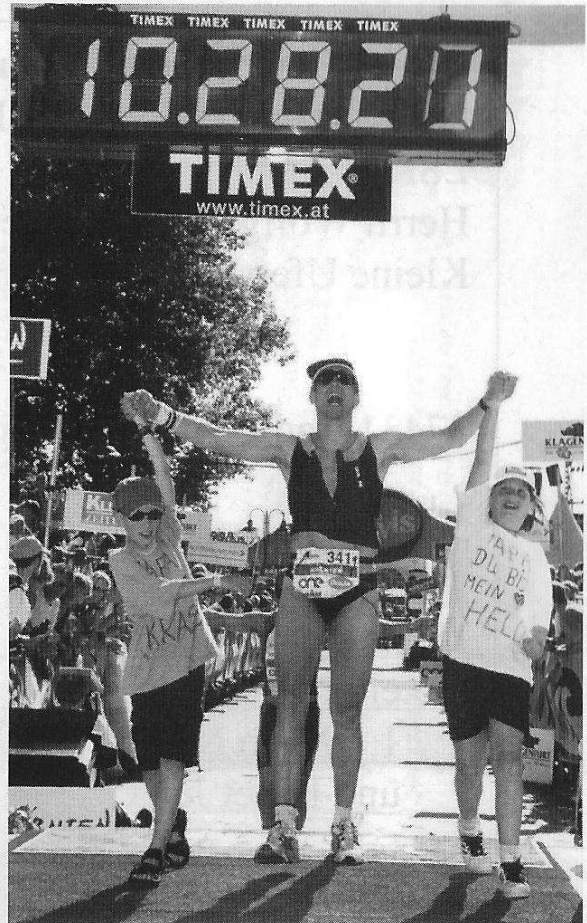
#### SCHWERPUNKTE

- Batteriebehälter für Gabelstapler und Elektrofahrzeuge -  
in beschichteter und gummierter Ausführung.
- Schweißnachweis nach DIN 4100
- Montage- und Reparaturarbeiten

In den Bühwiesen · 37431 Bad Lauterberg - Barbis  
Telefon (0 55 24) 31 18 · Telefax (0 55 24) 8 04 29

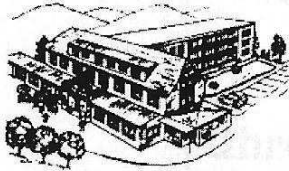


Jörg Karsten und Thomas Hickmann Beim Triathlon in Klagenfurt



# Hotel Riemann

**Inh. Siegm. Riemann**



Sebastian Kneipp-Promenade 1

37431 Bad Lauterberg

Tel. (05524)9279-0

Fax (05524)3446

Internet: [www.touronline.de/harz/hotel/riemann](http://www.touronline.de/harz/hotel/riemann)

Dieses Blatt bei Bedarf ausfüllen,  
heraustrennen und ab die Post zur LSKW Geschäftsstelle.

LSKW

Herrn Wolfgang Gödecke

Kleine Uferst.11

37431 Bad Lauterberg

## Änderungsmitteilung

Name des Mitglieds:.....

Abteilung:.....

1. Mein Name bzw. Anschrift hat sich geändert  
und lautet Jetzt:

.....

2. Meine/unsere Bankverbindung hat sich geändert  
und lautet jetzt:

.....

3. Ich/mein Sohn/meine Tochter habe/hat die Schule  
Ausbildung/das Studium am.....Beendet.



# Lauterberger Schwimmklub

"Wiesenbek" 1912 e.V.



Mitgliedsnummer

Diese Erklärung gilt als Abbuchungsauftrag für das genannte Geldinstitut und hat Gültigkeit bis zur schriftlichen Widerruf

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Geldinstitut: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

Beitragshöhe \_\_\_\_\_ in Worten \_\_\_\_\_

Ich erkläre hiermit meinen Beitritt in den Lauterberger Schwimmklub "Wiesenbek" 1912 e.V.

### Beitrittsklärung

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

geboren am: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Abteilung: Schwimmen:  Triathlon:  Ski:

Beitritt im LSKW Kurier erwähnen?  Ja  Nein  Bei Jugendlichen die Eltern Unterschrift \_\_\_\_\_

Beiträge: Jugend: 22,- € Erwachsene: 44,- € Familien: 70,- € Ehepaar: 55,- € Aufnahmegebühr: \_\_\_\_\_

Jugend: 5,- € Ehepaar: 10,- € Erwachsene: 7,50,- € Familie: 12,50,- €

Beitrag ernoten: \_\_\_\_\_ €

Bad Lauterberg den \_\_\_\_\_

Ich bin einverstanden, dass mein Mitgliedsbeitrag oder der meines Sohnes \_\_\_\_\_, Tochter \_\_\_\_\_ jeweils im Februar eines jeden Jahres durch Lastschrift eingezogen wird.

Unterschrift \_\_\_\_\_



trink  
**Schierker**  
**Feuerstein**

**SCHIERKER FEUERSTEIN KG - Spirituosenfabrik**

Schierker-Feuerstein-Platz 1-5 · 37431 Bad Lauterberg im Harz  
Telefon (0 55 24) 92 66-0 · Telefax (0 55 24) 92 66-10